

PARLAMENTUL EUROPEAN

2004



2009

Document de ședință

A6-0048/2008

28.2.2008

RAPORT

privind raportul din 2007 referitor la progresele Croației
(2007/2267(INI))

Comisia pentru afaceri externe

Raportor: Hannes Swoboda

PR_INI

CUPRINS

Pagina

PROPUNERE DE REZOLUȚIE A PARLAMENTULUI EUROPEAN **Error! Bookmark not defined.**

REZULTATUL VOTULUI FINAL ÎN COMISIE.....**Error! Bookmark not defined.**

PROPUNERE DE REZOLUȚIE A PARLAMENTULUI EUROPEAN

privind raportul din 2007 referitor la progresele Croației (2007/2267(INI))

Parlamentul European,

- având în vedere decizia Consiliului din 3 octombrie 2005 privind deschiderea negocierilor de aderare cu Croația,
 - având în vedere rezoluția din 25 aprilie 2007 cu privire la progresele Croației în 2006¹,
 - având în vedere raportul din 2007 privind progresele Croației, publicat de Comisie la 6 noiembrie 2007 (SEC(2007)1431),
 - având în vedere concluziile Consiliului Afaceri Generale și Relații Externe din 10 decembrie 2007 privind Croația,
 - având în vedere vizita unei delegații a Comisiei pentru afaceri externe în Croația în perioada 6-7 februarie 2008,
 - având în vedere articolul 45 din Regulamentul său de procedură,
 - având în vedere raportul Comisiei pentru afaceri externe (A6-0048/2008),
- A. întrucât aderarea la Uniunea Europeană presupune angajarea în depășirea diferendelor existente și realizarea reconcilierii între popoare, toate acestea implicând delegarea de puteri în anumite politici cheie, și întrucât Croația a depus în acest sens eforturi substanțiale și încununate cu succes, care s-au concretizat în rezultate vizibile;
- B. întrucât procesul de aderare a Croației la UE are largi implicații regionale fiind perceput ca un test al angajamentelor luate de UE în Balcanii de Vest, și întrucât acesta poate reprezenta un stimulent important pentru toate țările interesate;
- C. întrucât angajamentul ferm al Croației în negocierile de aderare a dat roade și a avut un efect pozitiv în procesul de integrare a Croației și a altor țări din regiune;
- D. întrucât în ultimii doi ani de negociere Croația a realizat progrese substanțiale și apreciable în majoritatea domeniilor din corpusul legislației comunitare;
- E. întrucât este nevoie de eforturi și mai mari, precum și de un angajament politic reînnoit pentru a rezolva câteva din sectoarele cele mai problematice, în care sunt necesare reforme profunde înaintea aderării Croației la Uniunea Europeană,
- F. întrucât în concluziile Consiliului European din 2003 din Salonic se menționează că viitorul tuturor țărilor din Balcanii de Vest este, într-adevăr, în interiorul Uniunii Europene, după cum au confirmat o serie de rezoluții ale Parlamentului European,

¹ Texte adoptate, P6_TA(2007)0156.

- G. întrucât declarația prezentată de UE și de țările din Balcanii de Vest, aprobată în unanimitate de miniștrii de afaceri externe ai Uniunii Europene și ai țărilor din Balcanii de Vest la 11 martie 2006, în Salzburg, subliniază necesitatea găsirii unor soluții acceptabile pentru toți în ceea ce privește problemele încă nerezolvate cu țările vecine;
1. felicită autoritățile croate pentru rezultatele pozitive obținute până acum, mai ales în ceea ce privește nu mărunțelul capitolelor de negociere care au fost deschise;
 2. consideră că obiectivul negocierilor de aderare în curs este de a ajunge la un acord în ceea ce privește măsurile care pot fi necesare pentru facilitarea integrării, țara candidată trebuind să-și asume un angajament clar privind acceptarea și implementarea acquis-ului, precum și aderarea la obiectivele politice ale tratatelor, și că aceste negocieri nu ar trebui folosite ca mijloc de rezolvare a unor dispute politice bilaterale care nu intră sub incidența acquis-ului și nu fac parte din obiectivele procesului;
 3. salută progresele importante realizate de Croația în ceea ce privește îndeplinirea obiectivelor specifice, care permit deschiderea anumitor capitole, și îndeamnă noul guvern să-și dubleze eforturile pentru a reuși să îndeplinească obiectivele specifice și pentru celelalte capitole;
 4. constată cu satisfacție că cea mai mare parte a legislației croate a fost aliniată la standardele UE, dar reamintește autorităților croate că acum este absolut esențial să accelereze procesul de dezvoltare a capacității administrative necesare punerii în aplicare a noii legislații; invită, în acest sens, autoritățile croate să demareze acest proces și să coopereze societatea civilă în procesul de monitorizare a punerii sale în aplicare;
 5. îndeamnă Croația să accelereze procesul de reformă a administrației publice la nivelul serviciilor locale și regionale de autoadministrare, precum și să asigure resursele și pregătirea necesară pentru punerea în aplicare a reformelor;
 6. salută pașii făcuți în domeniul extrem de important al reformei judiciare, dar împărtășește opinia Comisiei, aceea că sunt necesare și mai multe progrese, mai ales în ceea ce privește:
 - reducerea și mai mare a numărului restant de cazuri aflate în rezolvare, nu în ultimul rând prin promovarea mai activă printre judecători a unor forme alternative de soluționare a litigiilor;
 - consolidarea independenței, imparțialității și profesionalismului sistemului judiciar, mai ales în ceea ce privește numirea și evoluția ulterioară în carieră a judecătorilor și a procurorilor, inclusiv formarea profesională;
 - impulsivarea procesului de raționalizare a tribunalelor și garantarea faptului că investițiile în infrastructură corespund noii „hărți judiciare”;
 7. felicită autoritățile croate pentru efortul lor susținut în urmărirea judiciară imparțială a crimelor de război din Croația, le îndeamnă să fie în continuare foarte atente pentru a evita riscul unor sentințe judecătorești influențate de considerente etnice și să se asigure că se iau toate măsurile pentru protejarea integrității procesului judiciar; solicită, în acest context, să fie luate în mod urgent măsuri suplimentare de protecție a martorilor, printre care adoptarea unor dispoziții juridice mai ferme;

8. salută cooperarea continuă și deplină a Croației cu Tribunalul Penal Internațional pentru Fosta Iugoslavie (TPII); este preocupat, însă, de impactul negativ avut asupra opiniei publice de către sentințele TPII în cazul crimelor de război de la Vukovar; îndeamnă guvernul croat ca, împreună cu partidele politice, mijloacele media și societatea civilă și în colaborare cu biroul TPII din Croația, să întreprindă măsuri în vederea păstrării sprijinului opiniei publice cu privire la rolul TPII în acțiunile acestuia privind crimele de război comise în timpul conflictului iugoslav; remarcă faptul că acest sprijin ar fi substanțial întărit dacă toate țările implicate ar coopera deschis cu TPII;
9. în acest context, solicită autorităților croate să garanteze îndeplinirea strictă a condițiilor cu privire la eliberarea provizorie a inculpaților incriminați de către TPII;
10. salută întărirea mandatului Biroului pentru prevenirea corupției și a crimei organizate (USKOK), precum și numărul mare de cazuri de corupție care sunt instrumentate și așteaptă investigarea cu succes a cazurilor de corupție la nivel înalt; solicită menținerea acestor eforturi în vederea eradicării corupției (în unele cazuri aceasta fiind inacceptabil de mare) deoarece subminează dezvoltarea economică a țării;
11. felicită Croația pentru remarcabila Constituție a Minorităților Naționale (CMN) și apreciază eforturile întreprinse în vederea facilitării integrării minorităților în viața socială și politică;
12. salută decizia importantă de a numi un reprezentant al minorității sârbe în calitate de prim-ministru adjunct, responsabil cu dezvoltarea regională, reconstrucția și integrarea refugiaților;
13. încurajează guvernul și parlamentul să continue eforturile depuse în vederea eliminării tuturor formelor de discriminare și prejudecăți, inclusiv în ceea ce privește comunitatea rroma; solicită în acest context adoptarea de către guvern a unei strategii globale anti-discriminare, precum și punerea ei efectivă în aplicare la nivel local și național;
14. reamintește încă odată nevoia de a asigura punerea efectivă în aplicare a CMN, mai ales în ceea ce privește predarea bilingvă în școli și bilingvismul în administrația publică, precum și în cazul garanțiilor că în viitoarele locuri de muncă din domeniile judiciar și al administrației publice minoritățile vor fi reprezentate corespunzător;
15. consideră că măsurile internaționale menite să construiască un sentiment de încredere reprezintă un element esențial în asigurarea stabilității țării și a spațiului balcanic înconjurător;
16. consideră că sistemul de învățământ croat trebuie nu doar să păstreze și să promoveze tradițiile culturale și sociale ale fiecărei comunități naționale, ci și să stimuleze în mod activ o mai mare integrare și coeziune în cadrul societății croate;
17. solicită reintegrarea sustenabilă a refugiaților de război și subliniază necesitatea dezvoltării și punerii în aplicare la timp a măsurilor care vizează locuințele, ocuparea forței de muncă și aspectele sociale în cazul refugiaților, chestiuni care sunt direct proporționale cu amploarea problemei;

18. constată cu satisfacție nivelul de creștere constant al economiei croate; își exprimă speranța că această creștere va da naștere unui număr mai mare de oportunități de ocupare a forței de muncă; apreciază activitatea depusă de HitroRez în vederea reducerii birocrăției în lumea afacerilor și așteaptă rezultate similare și în alte sectoare;
19. salută reformele întreprinse în domeniul protecției mediului; invită guvernul să conceapă măsuri și politici care să contracareze efectele negative ale schimbărilor climatice, în conformitate cu obiectivele UE; solicită crearea unui dialog intersectorial mai cuprinzător în vederea asigurării unei dezvoltări ecologice durabile;
20. îndeamnă autoritățile croate să reevalueze eficiența sistemului curent de măsuri pentru protejarea mediului, inclusiv construirea unor stații de tratare apei din regiunile de coastă, colectarea diferențiată a deșeurilor și instalații de valorificare a acestora, desființarea gropilor de gunoi neautorizate, precum și să intensifice coordonarea între instituțiile responsabile; solicită, de asemenea, în acest context, organizarea unei campanii de sensibilizare a atenției publice cu privire la problemele de mediu;
21. salută programul economic de pre-aderare al Croației și constată că acesta își propune adoptarea în martie 2008 a mult-așteptatului Program național de restructurare a industriei de construcții navale; reamintește autorităților croate că progresul în acest domeniu este atât o cerință a Acordului de stabilizare și asociere, dar și un element de o importanță crucială în negocierile de aderare;
22. insistă ca noua legislație să fie pusă rapid în aplicare, acest lucru garantând nivelul de pregătire în vederea aderării, nivel bazat pe fapte și nu doar pe legislația adoptată, mai ales în ceea ce privește reforma judiciară, lupta împotriva corupției și reformele economice;
23. solicită guvernului croat să se asigure că cererile de ofertă publice sunt făcute în conformitate cu legislația comunitară;
24. își exprimă îngrijorarea în legătură cu criticile recente ale Comisiei referitoare la modul în care sunt gestionate fondurile UE de către autoritățile croate și le îndeamnă să rezolve urgent, cu ajutorul Comisiei, problemele administrative identificate pentru a face posibilă ridicarea suspendării de contractare în cadrul programului PHARE 2006 (în valoare de 68,5 milioane de euro) și restabilirea alocării inițiale pentru exercițiul financiar 2008 în cadrul componentei 1 a IPA, care a fost redusă cu 5 milioane de euro;
25. în ceea ce privește chestiunile bilaterale încă nesoluționate, reamintește părților implicate de principiul „pacta sunt servanda”;
26. își exprimă regretul cu privire la hotărârea Parlamentului Croației de a introduce unilateral zona ecologică și de protecție a pescuitului în Marea Adriatică, încălcând astfel acordul încheiat în 2004 cu autoritățile italiene și slovene și cu Comisia Europeană, după cum este menționat în concluziile Consiliului European din 17-18 iunie 2004, și în Cadrul de negocieri din 5 octombrie 2005; își exprimă regretul cu privire la faptul că neajungerea la o soluție mutuală agreeată are repercusiuni serioase asupra ritmului negocierilor de aderare; îndeamnă, în consecință, autoritățile croate, italiene și slovene să se angajeze constructiv, cu sprijinul Comisiei, în depășirea impasului actual, prin ajungerea la un compromis care, nu numai să protejeze echilibrul ecologic în Marea Adriatică – o preocupare comună – ci

și să țină seama de interesele tuturor părților implicate;

27. solicită Croației să demonstreze disponibilitate în rezolvarea tuturor marilor probleme care țin de frontiere și așteaptă o disponibilitate și un sprijin similar din partea tuturor vecinilor săi; salută în această privință acordul neoficial încheiat la care au ajuns în principiu Primul Ministru al Croației și cel al Sloveniei în problema arbitrării și solicită ambelor părți să pună în aplicare acest acord și să întărească rezultatul arbitrării printr-o decizie clară a parlamentelor celor două state;
28. reamintește faptul că rezolvarea problemelor legate de frontiere este una dintre prioritățile Croației, clar definite în Parteneriatul pentru aderare; își exprimă, în acest context, îngrijorarea cu privire la demararea, în octombrie 2007, a lucrărilor de construcție a podului Pelješac, în pofida faptului că Bosnia și Herțegovina și-au manifestat opoziția datorită nedelimitării clare a granițelor maritime; ia act de faptul că lucrările de construcție la acest proiect sunt deocamdată suspendate și invită cele două state să soluționeze de comun acord această problemă;
29. felicită Croația pentru progresele permanente din domeniul cooperării regionale și, în același timp, o îndeamnă să continue pe această cale și în domeniul relațiilor de bună vecinătate, întrucât ambele domenii sunt esențiale pentru integrarea europeană;
30. invită Croația să-și păstreze atitudinea constructivă și să continue să joace un rol pozitiv în regiune pentru a sprijini și întări consolidarea Bosniei și Herțegovina;
31. își exprimă speranța ca, prin eforturile susținute ale Croației, alături de sprijinul activ din partea instituțiilor europene, tratatul de aderare să poată fi finalizat astfel încât Parlamentul European să ia decizia finală cu privire la aderarea Croației la UE înaintea viitoarelor alegeri europene din iunie 2009, iar procesul de ratificare să înceapă cât mai curând posibil;
32. invită, în acest context, Comisia să-și intensifice eforturile și să mărească resursele alocate pentru pregătirea, analizarea și finalizarea materialelor care servesc ca bază a negocierilor, astfel încât UE să poată reacționa în mod rapid și eficient la progresele realizate de Croația în ceea ce privește îndeplinirea obiectivelor specifice inițiale și finale;
33. îndeamnă autoritățile croate să implice grupurile societății civile (ONG-urile, comunitatea academică, uniunile sindicale) în procesul de aderarea la UE;
34. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta rezoluție Consiliului, Comisiei și guvernului și parlamentului Croației.

REZULTATUL VOTULUI FINAL ÎN COMISIE

| | |
|---|---|
| Data adoptării | 27.2.2008 |
| Rezultatul votului final | + : 52 - : 0 0 : 1 |
| Membri titulari prezenți la votul final | Monika Beňová, Elmar Brok, Colm Burke, Véronique De Keyser, Giorgos Dimitrakopoulos, Hanna Foltyn-Kubicka, Michael Gahler, Bronisław Geremek, Maciej Marian Giertych, Alfred Gomolka, Klaus Hänsch, Richard Howitt, Jana Hybášková, Anna Ibrisagic, Metin Kazak, Maria Eleni Koppa, Helmut Kuhne, Joost Lagendijk, Vytautas Landsbergis, Johannes Lebech, Emilio Menéndez del Valle, Francisco José Millán Mon, Philippe Morillon, Pasqualina Napoletano, Vural Öger, Ioan Mircea Pașcu, Béatrice Patrie, Alojz Peterle, Hubert Pirker, Samuli Pohjamo, Bernd Posselt, Libor Rouček, Jacek Saryusz-Wolski, György Schöpflin, Hannes Swoboda, Inese Vaidere, Kristian Vigenin, Zbigniew Zaleski, Josef Zieleniec |
| Membri supleanți prezenți la votul final | Laima Liucija Andrikienė, Mariela Velichkova Baeva, Cristian Silviu Bușoi, Giulietto Chiesa, Andrew Duff, Árpád Duka-Zólyomi, David Hammerstein, Jaromír Kohlíček, Erik Meijer, Borut Pahor, József Pinior, Antolín Sánchez Presedo, Inger Segelström, Marcello Vernola |